



Distr.: Limited
8 December 2018
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الفريق العامل المخصص المعني باتفاق باريس
الجزء السابع من الدورة الأولى
كاتوفيتسه، ٢-٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨
البند ٣-٨ من جدول الأعمال^(١)

برنامج عمل اتفاق باريس

مشروع استنتاجات مقدم من الرئيسين المتشاركتين

عملاً بما طلبه مؤتمر الأطراف^(٢) ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو^(٣)، اتفق الفريق العامل المخصص المعني باتفاق باريس (فريق اتفاق باريس) على إحالة مقترحات رئيسته المتشاركتين بشأن نتائج عمل الفريق المتصلة ببرنامج عمل اتفاق باريس، بالصيغة التي ترد بها في المرفق. وتحال المقترحات لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة والعشرين دون إخلال بمحتوى وشكل النتيجة النهائية لبرنامج عمل باريس ومع الإقرار بضرورة اضطلاع مؤتمر الأطراف بالمزيد من العمل لوضع الصيغة النهائية لنتائج برنامج عمل باريس.

(١) انظر الوثيقة FCCC/APA/2016/3 للاطلاع على عناوين بنود جدول الأعمال.

(٢) المقررات ١/أ-٢١، الفقرات ٨ و ١٠ و ١١؛ و ١/أ-٢٢، الفقرات ٨ و ١٠ و ١٣ و ١٤؛ و ١/أ-٢٣، الفقرة ٤.

(٣) المقرر ١/أ-١١، الفقرة ٩.



الرجاء إعادة الاستعمال



المرفق

مقترحات مقدمة من رئيسي الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
والهيئة الفرعية للتنفيذ والرئيسيتين المتشاركتين للفريق العامل المخصص
المعني باتفاق باريس بشأن نتائج أعمالهم بشأن برنامج عمل اتفاق باريس^(١)

الهيئة التفاوضية	البند محل التفاوض	الرابط المؤدي إلى النتائج
	المسائل المتعلقة بالمادة ٤ من اتفاق باريس والفقرات ٢٢-٣٥ من المقرر ١/م-أ-٢١	
فريق اتفاق باريس	مشروع النص المتعلق بـ "مزيد من الإرشادات فيما يخص الجزء المتعلق بالتخفيف من المقرر ١/م-أ-٢١"، الذي أُعدّ في إطار البند ٣ من جدول أعمال الجزء السابع من الدورة الأولى لفريق اتفاق باريس	https://unfccc.int/documents/186310
هيئة التنفيذ	مشروع النص المتعلق بـ "طرائق وإجراءات تشغيل واستخدام السجل العام المشار إليه في الفقرة ١٢ من المادة ٤ من اتفاق باريس"، الذي أُعدّ في إطار البند ٦ من جدول أعمال الدورة التاسعة والأربعين لهيئة التنفيذ	https://unfccc.int/documents/184443
	مشروع المقرر المعنون "الأطر الزمنية المشتركة للمساهمات المحددة وطنياً المشار إليها في الفقرة ١٠ من المادة ٤ من اتفاق باريس"، الذي اقترح في إطار البند ٥ من جدول أعمال الدورة التاسعة والأربعين لهيئة التنفيذ	FCCC/SBI/2018/L.27
مسألة مشتركة بين هيئة المشورة وهيئة التنفيذ	مشروع النص المتعلق بـ "طرائق المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وبرنامج عمله ووظائفه بموجب اتفاق باريس"، الذي أُعدّ في إطار البند ٩(ب) من جدول أعمال الدورة التاسعة والأربعين لهيئة المشورة والبند ١٧(ب) من جدول أعمال الدورة التاسعة والأربعين لهيئة التنفيذ	https://unfccc.int/documents/184784
	المسائل المتعلقة بالمادة ٦ من اتفاق باريس والفقرات ٣٦-٤٠ من المقرر ١/م-أ-٢١	
هيئة المشورة	مشروع النص المتعلق بـ "إرشادات بشأن النهج التعاونية المشار إليها في الفقرة ٢ من المادة ٦ من اتفاق باريس"، الذي أُعدّ في إطار البند ١١(أ) من جدول أعمال الدورة التاسعة والأربعين لهيئة المشورة	https://unfccc.int/documents/186331
	مشروع النص المتعلق بـ "قواعد وطرائق وإجراءات الآلية المنشأة بموجب الفقرة ٤ من المادة ٦ من اتفاق باريس"، الذي أُعدّ في إطار البند ١١(ب) من جدول أعمال الدورة التاسعة والأربعين لهيئة المشورة	https://unfccc.int/documents/186333
	مشروع النص المتعلق بـ "برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة ٨ من المادة ٦ من اتفاق باريس"، الذي أُعدّ في إطار البند ١١(ج) من جدول أعمال الدورة التاسعة والأربعين لهيئة المشورة	https://unfccc.int/documents/186334

(١) أوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها الثامنة والأربعين، بمشروع مقرر بشأن "سبل النهوض بتنفيذ أعمال التثقيف والتدريب وتوعية عامة الجمهور ومشاركته ووصوله إلى المعلومات من أجل تعزيز الإجراءات المتخذة في إطار اتفاق باريس" (انظر الوثيقة FCCC/SBI/2018/9/Add.1، الصفحات ٥-٧) لكي ينظر فيه ويعتمده مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس في الجزء الثالث من دورته الأولى.

المسائل المتعلقة بالمادة ٧ من اتفاق باريس والفقرات ٤١ و ٤٢ و ٤٥ من المقرر ١/م-أ-٢١

<https://unfccc.int/documents/186348>

النص المتعلق بـ "مزيد من الإرشادات فيما يخص البلاغ المتعلق بالتكيف بوصفه، في جملة أمور أخرى، عنصراً من عناصر المساهمات المحددة وطنياً، وفق ما هو مشار إليه في المادة ٧، الفقرتان ١٠ و ١١، من اتفاق باريس"، الذي أعد في إطار البند ٤ من جدول أعمال الجزء السابع من الدورة الأولى لفريق اتفاق باريس

فريق اتفاق باريس

<https://unfccc.int/documents/186291>

مشروع النص المتعلق بـ "طرائق وإجراءات تشغيل واستخدام السجل العام المشار إليه في الفقرة ١٢ من المادة ٧ من اتفاق باريس، الذي أعد في إطار البند ٧ من جدول أعمال الدورة التاسعة والأربعين لهيئة التنفيذ

هيئة التنفيذ

<https://unfccc.int/documents/186388>

مشروع النص المتعلق بـ "المسائل المشار إليها في الفقرات ٤١، و ٤٢، و ٤٥ من المقرر ١/م-أ-٢١"، الذي أعد في إطار البند ٣ من جدول أعمال الدورة التاسعة والأربعين لهيئة المشورة والبندين ١١ و ١٢ من جدول أعمال الدورة التاسعة والأربعين لهيئة التنفيذ

مسألة مشتركة بين هيئة المشورة وهيئة التنفيذ

المسائل المتعلقة بالمادة ٩ من اتفاق باريس والفقرات ٥٢-٦٤ من المقرر ١/م-أ-٢١

<https://unfccc.int/index.php/documents/186301>

مشروع النص المتعلق بـ "تحديد المعلومات التي يتعين على الأطراف تقديمها وفقاً للفقرة ٥ من المادة ٩ من اتفاق باريس"، الذي أعد في إطار البند ١٥ من جدول أعمال الدورة التاسعة والأربعين لهيئة التنفيذ

هيئة التنفيذ

<https://unfccc.int/documents/186430>

مشروع النص المتعلق بـ "طرائق حسابات الموارد المالية المقدمة والمعبأة عن طريق تدخلات عامة وفقاً للفقرة ٧ من المادة ٩ من اتفاق باريس"، الذي أعد في إطار البند ١٢ من جدول أعمال هيئة المشورة^(١)

هيئة المشورة

<https://unfccc.int/documents/186306>

مشروع النص المتعلق بـ "المسائل ذات الصلة بصندوق التكيف"، الذي أعد في إطار البند ٨ من جدول أعمال الجزء السابع من الدورة الأولى لفريق اتفاق باريس

فريق اتفاق باريس

المسائل المتعلقة بالمادة ١٠ من اتفاق باريس والفقرات ٦٦-٧٠ من المقرر ١/م-أ-٢١

<https://unfccc.int/documents/186396>

مشروع النص المتعلق بـ "نطاق وطرائق التقييم الدوري لآلية التكنولوجيا فيما يتعلق بدعم تنفيذ اتفاق باريس"، الذي أعد في إطار البند ١٤ (أ) من جدول أعمال الدورة التاسعة والأربعين لهيئة التنفيذ

هيئة التنفيذ

<https://unfccc.int/documents/184706>

مشروع النص المتعلق بـ "إطار التكنولوجيا بموجب الفقرة ٤ من المادة ١٠ من اتفاق باريس"، الذي أعد في إطار البند ٥ (أ) من جدول أعمال الدورة التاسعة والأربعين لهيئة المشورة

هيئة المشورة

المسائل المتعلقة بالمادة ١٣ من اتفاق باريس والفقرات ٨٤-٩٨ من المقرر ١/م-٢١

<https://unfccc.int/documents/186354>

مشروع النص المتعلق بـ "الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية لإطار الشفافية الخاص بالإجراءات والدعم المشار إليهما في المادة ١٣ من اتفاق باريس"، الذي أعد في إطار البند ٥ من جدول أعمال الجزء السابع من الدورة الأولى لفريق اتفاق باريس

فريق اتفاق باريس

المسائل المتعلقة بالمادة ١٤ من اتفاق باريس والفقرات ٩٩-١٠١ من المقرر ١/م-٢١

<https://unfccc.int/documents/186302>

مشروع النص المتعلق بـ "المسائل ذات الصلة بعملية استخلاص الحصيلة العالمية المشار إليها في المادة ١٤ من اتفاق باريس، الذي أعد في إطار البند ٦ من جدول أعمال الجزء ٧ من الدورة الأولى لفريق اتفاق باريس

فريق اتفاق باريس

المسائل المتعلقة بالمادة ١٥ من اتفاق باريس والفقرتين ١٠٢ و ١٠٣ من المقرر ١/م-٢١

<https://unfccc.int/documents/186356>

مشروع النص المتعلق بـ "الطرائق والإجراءات اللازمة لفعالية سير عمل اللجنة المعنية بتيسير التنفيذ وتعزيز الامتثال المشار إليها في الفقرة ٢ من المادة ١٥ من اتفاق باريس، الذي أعد في إطار البند ٧ من جدول أعمال الجزء السابع من الدورة الأولى لفريق اتفاق باريس

فريق اتفاق باريس

المسائل الإضافية الممكنة ذات الصلة بتنفيذ اتفاق باريس

<https://unfccc.int/documents/186274>

مشروع النص المتعلق بـ "المسائل الأخرى ذات الصلة بتنفيذ اتفاق باريس"، الذي أعد في إطار البند ٨ من جدول أعمال الجزء السابع من الدورة الأولى لفريق اتفاق باريس^(ب)

فريق اتفاق باريس

مختصت: فريق اتفاق باريس = الفريق العامل المخصص المعني باتفاق باريس؛ مؤتمر/اجتماع أطراف باريس = مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس؛ هيئة التنفيذ = الهيئة الفرعية للتنفيذ؛ هيئة المشورة = الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

(أ) سيدرج هذا النص في الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية لإطار الشفافية بموجب المادة ١٣ من اتفاق باريس.

(ب) أعربت الأطراف عن آراء مختلفة بشأن ما إذا كان ينبغي إضافة المسائل الإضافية الممكنة إلى برنامج عمل اتفاق باريس من أجل تناولها في الدورة الأولى لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس. المسائل الإضافية الممكنة هي: (١) طرائق الإبلاغ كل سنتين عن المعلومات المالية المتعلقة بتقديم الموارد المالية العامة إلى البلدان النامية وفقاً للفقرة ٥ من المادة ٩ من اتفاق باريس؛ (٢) الإرشادات الصادرة من مؤتمر/اجتماع أطراف باريس إلى الكيانات التشغيلية للآلية المالية (الصندوق الأخضر للمناخ ومرفق البيئة العالمية) بموجب الفقرة ٨ من المادة ٩ من اتفاق باريس والفقرات ٥٨ و ٦١-٦٣ من المقرر ١/م-٢١؛ (٣) الإرشادات الصادرة من مؤتمر/اجتماع أطراف باريس إلى صندوق أقل البلدان نمواً والصندوق الخاص بتغير المناخ وفقاً للفقرة ٥٨ من المقرر ١/م-٢١؛ (٤) الإرشادات الصادرة من مؤتمر/اجتماع أطراف باريس بشأن تعديل المساهمات الراهنة المحددة وطنياً بموجب الفقرة ١١ من المادة ٤ من اتفاق باريس؛ (٥) تحديد هدف كمي جماعي جديد بشأن التمويل وفقاً للفقرة ٥٣ من المقرر ١/م-٢١.